



Sécurité

Attention : ne jamais conduire si la base n'est pas verrouillée face à la route !

Attention : Sur certains véhicules, la rotation du siège pilote ne peut être réalisée que frein à main baissé.

Dans ce cas, n'utilisez la base tournante que sur terrain plat ou après calage du véhicule.

Montage

Se référer au plan de montage spécifique à chaque modèle.

Attention à préserver les câbles du siège : passer par le trou central, donner de l'amplitude en retirant des clips guide et protéger les câbles par de la gaine adaptée.

Utilisation

Déverrouiller la base tournante avec la poignée rouge

Faire pivoter le siège vers l'intérieur du véhicule
Pour une utilisation optimale, faire pivoter le siège à vide, ou en soulageant au maximum le poids de l'utilisateur

Avancer / reculer les glissières si besoin au cours de la rotation

Position libre vers l'arrière, maxi 180°

Reverrouillage automatique face à la route

Entretien

En cas de bruit de grincement, appliquer du spray lubrifiant sur les pions de stabilisation.
En cas de bruit de claquement, appliquer de la graisse sur le pion métallique de verrouillage



Security

Warning: never drive if the base is not locked facing the road!

Warning: On certain vehicles, the driver's seat can only be rotated with the handbrake down. In this case, only use the rotating base on flat ground or after wedging the vehicle.

Assembly

Refer to the mounting instructions specific to each model.

Be careful to preserve the seat cables: pass through the central hole, provide space by removing the guide clips and protect the cables with suitable sheathing.

Use

Unlock the rotating base with the red handle
Rotate the seat towards the inside of the vehicle
For optimal use, rotate the seat when empty, or while relieving the user's weight as much as possible

Move the slides forward/backward if necessary during rotation

Free position towards the rear, max. 180°

Automatic relocking facing the road

Maintenance

If there is a squeaking noise, apply lubricating spray to the stabilization pins
If there is a clicking noise, apply grease to the metal locking pin



Seguridad

Atención : ¡nunca conducir si la base no está bloqueada frente a la carretera!

Atención : En algunos vehículos, la rotación del asiento piloto sólo puede realizarse con el freno de mano bajado. En este caso, utilice la base giratoria únicamente en terreno plano o después de haber calzado el vehículo.

Montaje

Consultar el plano de montaje específico de cada modelo de base giratoria.

Cuidado con conservar los cables del asiento : pasar por el agujero central, dar amplitud quitando los clips guía y proteger con funda adecuada.

Uso

desbloquear la base giratoria con la maneta roja.
girar el asiento hacia el interior del vehículo.

Para un uso óptimo, gire el asiento sin pasajero, aligerarlo al máximo del peso del usuario.
Avanzar o retroceder las guías si es necesario durante la rotación.

posición libre hacia atrás, máx 180°.

bloqueo automático frente a la carretera.

Mantenimiento

En caso de ruido de chirrido, aplicar spray lubricante sobre las piezas de estabilización.
En caso de ruido de chasquido, aplicar grasa sobre el peón metálico de bloqueo.



Sicherheit

Warnung: Fahren Sie niemals, wenn die Basis nicht zur Straße hin verriegelt ist!

Warnung: Bei bestimmten Fahrzeugen kann der Fahrersitz nur bei angezogener Handbremse gedreht werden.

Verwenden Sie in diesem Fall die drehbare Basis nur auf ebenem Boden oder nach dem Verkeilen des Fahrzeugs.

Montage

Beachten Sie die Montageanleitung für jedes Modell.

Achten Sie darauf, die Sitzkabel zu schonen: Führen Sie sie durch das zentrale Loch, schaffen Sie Platz, indem Sie die Führungsclips entfernen, und schützen Sie die Kabel mit einer geeigneten Ummantelung.

Verwendung

Entriegeln Sie die drehbare Basis mit dem roten Griff

Drehen Sie den Sitz in Richtung Fahrzeuginnenraum
Für eine optimale Nutzung drehen Sie den Sitz im leeren Zustand oder entlasten Sie den Benutzer so weit wie möglich

Bewegen Sie die Gleitschienen während der Drehung bei Bedarf nach vorne/hinten

Freie Position nach hinten, max. 180°

Automatische Wiederverriegelung zur Straße hin

Wartung

Wenn ein Quietschgeräusch auftritt, tragen Sie Schmier spray auf die Stabilisierungsstifte auf
Wenn ein Klickgeräusch auftritt, tragen Sie Fett auf den Metallverriegelungstift auf

2 écrous M10 à
embase crantée

tronçonner le carter plastique
de 35 à 40 mm

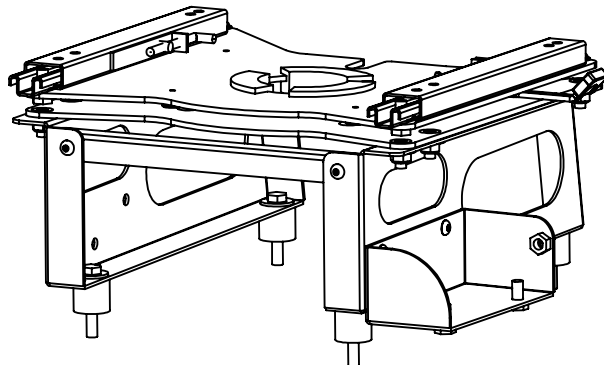
2 vis TH M10x25, 25 N.m

MONTAGE ENSEMBLE BASE + CAISSON PILOTE CBTO22G2

2 écrous nylstop M8

cornière de
liaison K0

2 vis TBHC
M8x16,
23 N.m



2 vis TBHC M8x12, 23 N.m

2 rondelles contact M8x18

glissières d'origine K0

tronçonner les 2 ergots sous
la glissière

base tournante pilote K0

ARRIERE

AVANT

6 vis TFHC M10x25, 25 N.m

6 rondelles M10x27x2

6 écrous nylstop M10

flanc caisson droit + gauche

3 écrous nylstop M8

support frein à main

3 vis TBHC
M8x16
23 N.m

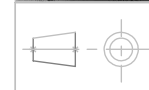
4 vis d'origine K0 M10x60, 40 N.m

4 entretoises pour tapis de sol lg 30 mm

ind C : précisions découpes
2 vis origine --> 2 vis TH M10x25
ind B : 2 écrous nylstop M10
--> 2 écrous à embase M10
ajout couple de serrage



montage ensemble
base tournante + caisson pilote
pour siège d'origine K0



CBTO22G2

Echelle : 1/7

Matière :

Traitement : peinture

Client :

C	11/09/2017	AL
B	15/11/2016	AL
A	22/07/2016	AL
IND	DATE	INIT

2x M10 notched nuts

cut off 35 to 40 mm from the plastic housing

2x M10x25, TH bolts 25 N.m

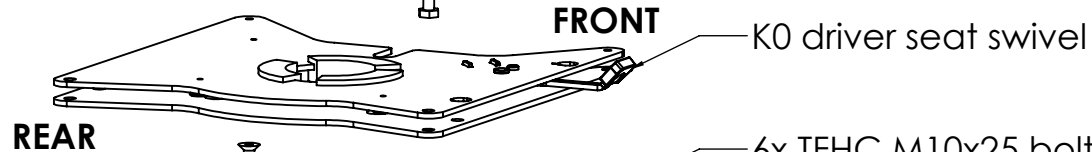
ASSEMBLY KIT PLATE + CBTO22G2 DRIVER BOX

2x TBHC M8x12 bolts, 23 N.m

2x M8x18 contact washers

K0 OEM sliders

cut off the 2 lugs under the slider



6x TFHC M10x25 bolts, 25 N.m

6x M10x27x2 washers

6x M10 nylstop nuts

right + left side panel

2x M8 nylstop nuts

K0 connecting angle

2x TBHC M8x16 bolts 23 N.m

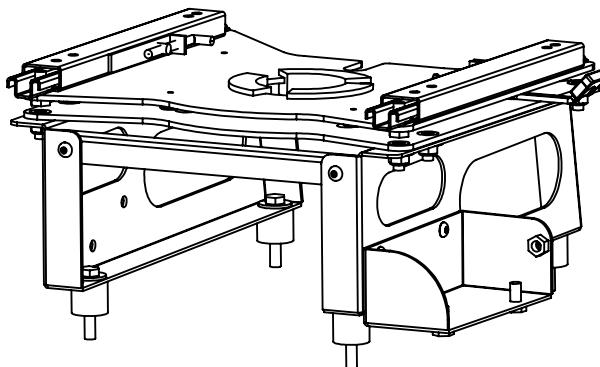
3x M8 nylstop nuts

handbrake support

3x TBHC M8x16 bolts 23 N.m

4x K0 OEM M10x60 bolts, 40 N.m

4x spacers for floor mat 30mm long



ind C: cut out 2x OEM bolts

2x TH M10x25 bolts

ind B: 2 M10 nylstop nuts

2x M10 flange nuts

addition of tightening torque



Seat swivel + driver box assembly for K0 OEM seat

	CBTO22G2			
Scale: 1/7	Material:	C	11/09/2017	AL
Processing: paint	Customer:	B	15/11/2016	AL
		A	22/07/2016	AL
		IND	DATE	INIT

2 tuercas dentadas M10

cortar 35-40 mm de la carcasa de plástico

2 tornillos TH M10x25, 25N.m

MONTAJE CONJUNTO BASE + CAJA PILOTO CBTO22G2

TRASERO

FRONTAL

2 tornillos TBHC M8x12, 23 N.m

2 arandelas de contacto M8x18

guías originales K0

cortar los 2 salientes debajo de la guía

Base giratoria piloto K0

6 tornillos TFHC M10x25, 25 N.m

6 arandelas M10x27x2

6 tuercas nylstop M10

panel lateral caja derecho + izquierdo

2 tuercas nylstop M8

Ángulo de unión K0

2 tornillos TBHC M8x16
23 N.m

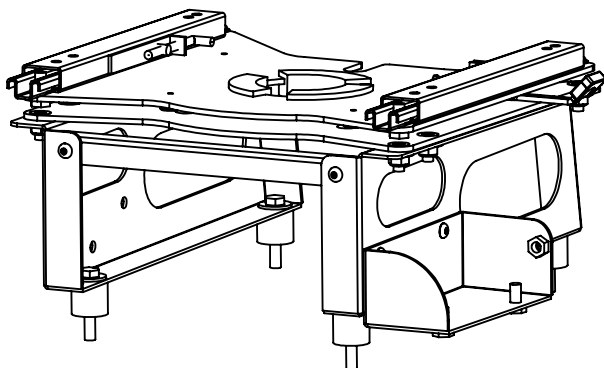
3 tuercas nylstop M8

soporte freno de mano

3 tornillos TBHC M8x16
23 N.m

4 tornillos originales K0 M10x60, 40 N.m

4 distanciadores para alfombrilla lg 30 mm



ind C: precisiones cortar 2 tornillos de origen --> 2 tornillos TH M10x25
ind B: 2 tuercas nylstop M10 --> 2 tuercas de brida M10
adición par de apriete



montaje conjunto base giratoria + caja piloto para asiento original K0

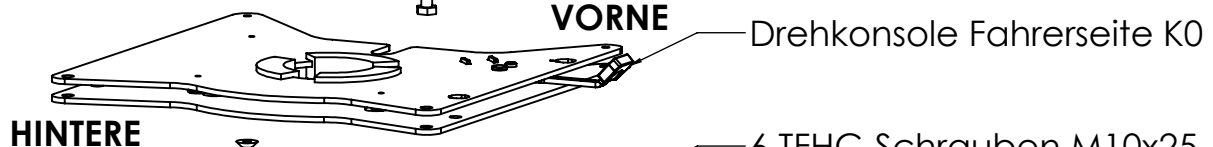
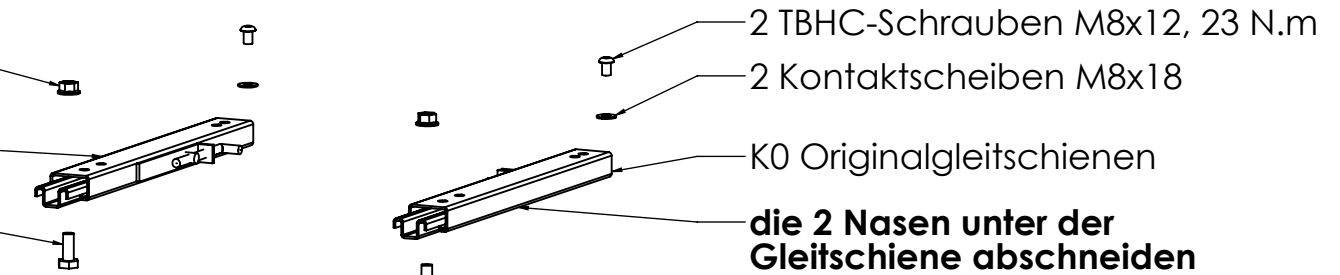
		CBTO22G2			
Escala: 1/7	Material:	C	11/09/2017	AL	
Tratamiento: pintura	Cliente:	B	15/11/2016	AL	
		A	22/07/2016	AL	
		IND	FECHA	INIT	

2 Muttern M10 mit gezahntem Ansatz

Ablängen des Kunststoffgehäuses von 35 bis 40 mm

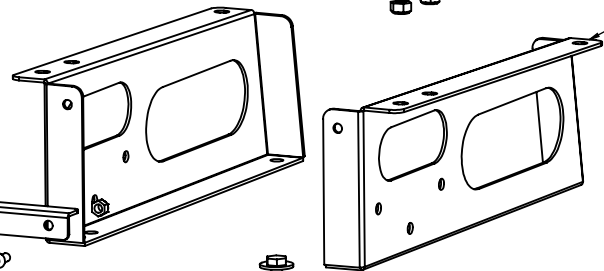
2 TH-Schrauben M10x25, 25 N.m

MONTAGE BASIS + FAHRERGEHÄUSE CBTO22G2



2 Nylstop-Muttern M8
Verbindungswinkel K0

2 TBHC-Schrauben M8x16, 23 N.m

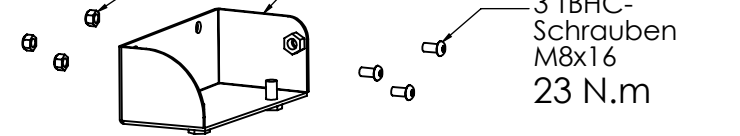


Seitenwand Gehäuse rechts + links

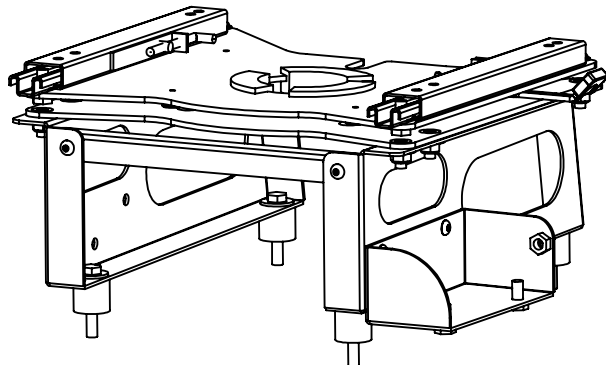
3 Nylstop-Muttern M8

Halterung für Handbremse

3 TBHC-Schrauben M8x16 23 N.m



4 Original K0-Schrauben M10x60, 40 N.m
4 Abstandshalter für Bodenmatten lg 30 mm

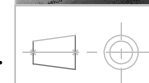


ind C: Präzisierung Zuschnitte 2
Originalschrauben --> 2 TH-Schrauben M10x25.
ind B: 2 Nylstop-Muttern M10 -->
2 Flanschmutter M10

Hinzufügung des Anzugsdrehmoments



Montage Drehkonsole + Fahrergehäuse für Originalsitz K0



CBTO22G2

Maßstab: 1/7

Material:

Behandlung: Lackierung

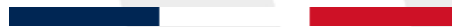
Kunde:

C	11/09/2017	AL
B	15/11/2016	AL
A	22/07/2016	AL
IND	DATE	INIT



quality – comfort – safety

Created and manufactured with passion in France for over 40 years



www.scopema.com

Avertissement : le plan de montage officiel est en langue française. Toute divergence ou différence créée dans la traduction n'est pas contraignante et n'a aucun effet juridique à des fins de conformité ou d'application. Si vous avez des questions concernant l'exactitude des informations contenues traduites, veuillez-vous référer à la version française ou nous contacter.

Disclaimer: The official assembly plan is in French language. Any discrepancies or differences created in the translation are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes. If you have any questions regarding the accuracy of the information contained in the translation, please refer to the French version or contact us.